

ESSENCE ET HUILE

Bouchon du trou de remplissage

La capacité du réservoir est de 7,0 litres, y compris 1,5 litres de réserve. Pour ouvrir le bouchon de remplissage (1), tirer le tuyau du reniflard (2) de l'écrou de la tige du guidon (3), et tourner le bouchon (1) sur la gauche. Essence sans plomb ou à faible teneur en plomb avec indice d'octane de 91 ou plus.

ATTENTION:

Ne pas déborder le réservoir (le goulot de remplissage ne doit pas être rempli d'essence). Après le remplissage à nouveau, s'assurer que le bouchon du trou est fixé fermement.

L'essence est inflammable, et elle peut exploser dans certaines conditions. Lorsque le bouchon est ouvert, s'assurer que le moteur est arrêté, et que des cigarettes allumées ou des flammes ne se trouvent pas à proximité.

BENZIN UND ÖL

Einfüllverschluß

Der Benzintank hat ein Fassungsvermögen von 7,0 Liter einschließlich 1,5 Liter Reserve. Um den Einfüllverschluß zu öffnen, zieh Sie die Entlüfterröhre (2) aus der Lenksäulenmutter (3) und drehen den Einfüllverschluß (1) entgegen dem Uhrzeigersinn. Bleiarmes oder bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 91 oder höher.

Normalbenzin verwenden.

WARNUNG:

Machen Sie den Benzintank nicht zu voll (im Einfüllstutzen darf sich kein Benzin befinden). Achten Sie nach dem Auftanken darauf, den Einfüllverschluß fest zu schließen.

Benzin ist außerordentlich leicht entzündlich und kann unter bestimmten Bedingungen sogar explodieren. Bei geöffnetem Einfüllverschluß sollten Sie darauf achten, daß der Motor abgestellt ist und daß sich keine brennenden Zigaretten oder offene Flammen in der Nähe befinden.